

07.	විද්‍යුත් තැපෑල ලිපිනය E-Mail /மின்னஞ்சல்	
08.	අවශ්‍ය ණය මුදලේ ප්‍රමාණය (රු.)/ Required Loan Amount (Rs.) / தேவையான கடன் தொகை (ரூ.)	
09.	ණය ලබාගැනීමට අපේක්ෂිත බැංකුව සහ ශාඛාව / The Bank & Branch from which the Loan is to be Obtained/ கடன் பெற வேண்டிய வங்கி மற்றும் கிளை	
10.	ණය ආපසු ගෙවීමේ කාලසීමාව හා අවශ්‍ය සහන කාලය/ Loan Repayment Period and Required Grace Period/ கடன் திருப்பிச் செலுத்தும் காலம் மற்றும் தேவையான சலுகை காலம்	
11.	ණය ලබා ගැනීමේ අරමුණ / Purpose of the loan/கடனின் நோக்கம் (අනුමතයෙන් Mark X எனக் குறிக்கவும்)	ආයෝජන / Investment/முதலீடு කාරක ප්‍රාග්ධන / Working Capital/மூலதனம் ආයෝජන සහ කාරක ප්‍රාග්ධන / Investment and Working Capital/முதலீடு மற்றும் பணி மூலதனம்

දෙවන කොටස / Section 2 - ව්‍යාපාරයේ තොරතුරු / Business Information/வணிக தகவல்

01.	ව්‍යාපාර නාමය Name of the Business/வணிகத்தின் பெயர்	
02.	ව්‍යාපාරික ලිපිනය Business Address/வணிக முகவரி	
03.	i. ව්‍යාපාර නාම ලියාපදිංචි අංකය හා ලියාපදිංචි කළ වර්ෂය Business Name Registration Number & the year/வணிகப் பெயர் பதிவு எண் & ஆண்டு	

	ii. வணிகப் பெயர் Business Name Registration Number and the Year/ வணிகப் பெயர் பதிவு எண் மற்றும் ஆண்டு			
04.	வணிக வகை Type of the business / வணிக வகை (✓/கூறுக/மேற்காட்டி / Mark ✓ / ✓ எனக் குறிக்கவும்)	தீயிலாடி Manufacturing உற்பத்தி வர்த்தகம் Trading படி உயிர்வாழ்வு அல்லது Livestock & Animal Husbandry	சேவைகள் Services காவிரி அடிப்படையில் Agriculture Based விவசாயம் சார்ந்தது வேறு / Other/ மற்றவை கருவிகளைக் குறிப்பிடுவது Specify/ கருவிகளைக் குறிப்பிடுவது	
05.	வணிகப் பதிவு Nature of Business Registration வணிகப் பதிவு தன்மை (✓/கூறுக/மேற்காட்டி / Mark ✓ / ✓ எனக் குறிக்கவும்)	i. தனி உரிமையாளர் / Sole Proprietorship/தனியுரிமை ii. கூட்டு வணிகம் / Partnership/பங்குதலைமை கூட்டுவணிகம் / No. of Partners பங்குதலாளிகளின் எண்ணிக்கை iii. தனி உரிமையாளர் / Private Limited Liability Company [(Pvt) Ltd]/தனியார் வரையறுக்கப்பட்ட பொது நிறுவனம் iv. பொது உரிமையாளர் / Public Limited Liability Company (Ltd)/பொது வரையறுக்கப்பட்ட பொது நிறுவனம் v. பி.எல்.சி. / Public Listed Company (PLC)/பொது பட்டியலிடப்பட்ட நிறுவனம் iii, iv, v க்குள் எந்தவொரு வகைமேல் இல்லை: If falls under category iii, iv, v நிறுவனம் iii, iv, v வகையையே சேர்ந்தது கூட்டுவணிகம் / No. of Shareholders/பங்குதலாளிகளின் எண்ணிக்கை கூட்டுவணிகம் / No. of Directors/இயக்குனர்களின் எண்ணிக்கை		
06.	உரிமையாளர் How long has your business been operating since its inception?	உரிமையாளர் / Start-up/ ஒரு பதிவு தொழில் இடைவெளி 2-3 ஆண்டுகள் / Between 2-3 Years/2-3 ஆண்டுகளுக்கு இடைவெளி 3-5 ஆண்டுகள் / Between 3-5 Years/3-5 ஆண்டுகளுக்கு இடைவெளி 5-10 ஆண்டுகள் / Between 5-10 Years/5-10 ஆண்டுகளுக்கு		

	உங்கள் வணிகம் தொடங்கியதில் இருந்து எவ்வளவு காலம் இயங்கி வருகிறது? (✓லக்ஷயோதன / Mark ✓ / ✓ எனக் குறிக்கவும்)	வசர 10௦ வருட / More than 10 Years/10 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக	
07.	வாபாரயே வர்னதான தனயே Current status of the business / வணிக வாகை (✓லக்ஷயோதன / Mark ✓ / ✓ எனக் குறிக்கவும்)	வசா டோ ஈன. Closed / மூடப்பட்டுள்ளது ஃபூலூரூவ தூயானே வே. Fully Operational / முழுமையாக செயல்படும் ஈர்வ வறயேன் தூயானே வே. Partially Operational / பகுதியளவில் செயல்படும். ஈர்வ ஓதூயவன் வசா தனயேன் தூயானே வே. Operating in more than half the state / பாதிக்குள் மேற்பட்ட இயங்கு நிலையில் செயல்படுகிறது	
08.	வாபாரயே ஈலேவீ கடுதுது தீதுகரதுயே ? The marketing of products is carried out? / வணிகத்தினை தயாரிப்புகள் சந்தைப்படுத்தல் நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன வா? (✓லக்ஷயோதன / Mark ✓ / ✓ எனக் குறிக்கவும்)	டேதீயவ / Locally/தேசிய சாநாநீநரவ / Internationally/சர்வதேச அளவில் டேதீய ஓ சாநாநீநர / Locally & Internationally/ தேசியமற்றும்சர்வதேச அளவில்	
09.	வீடேய வேலதூதே சீவலாவ Nature of foreign trade வெளிநாட்டு வர்த்தகத்தின் தன்மை (✓லக்ஷயோதன / Mark ✓ / ✓ எனக் குறிக்கவும்)	ஃபூ ஈவநயன /Direct Exports/ நேரடி ஏற்றுமதி ஃபூ ஓ வது ஈவநயன Direct & Indirect Exportsநேரடி மற்றும்மறைமுக ஏற்றுமதி	வது ஈவநயன Indirect Exports மறைமுக ஏற்றுமதி ஈடாட துத Not applicable பொருத்தமற்றது
10.	ஃபூதீய தூலா வசரடு ஈதுவ வார்தீக தீரேவது (ரூ.தீ.) Annual turnover as per the last financial year (Rs. Mn) கடந்த நிதியாண்டின்படி ஆண்டு விற்பனையாக (ரூ. மில்லியன்) (✓லக்ஷயோதன / Mark ✓ / ✓ எனக் குறிக்கவும்)	20௦ வடா ஈதுய. / Less than 20 /20க்கும் குறைவானது 20 தீ௦ - 350 ஈநர / Between 20 -350 /20 -350 இடையே 351தீ௦ - 1000 ஈநா / Between 351-1000/351-1000 இடையே	

11.	சேலகை கம்பனி எந்த வகை Business Category According to no. of Employees ஊழியர்களின் எண்ணிக்கையின் அடிப்படையில் வணிக வகை (✓செய்க/கேள்வி Mark ✓ / ✓ எனக் குறிக்கவும்)	கரிமாத / Industry/தொழில்	சேவை / Service/சேவை	
		0 – 9 டீலா / 0 to 9/0 முதல் 9	0 – 4 டீலா / 0 to 4/0 முதல் 4	
		10 – 50 டீலா / 10 to 50/10 முதல் 50	5 – 50 டீலா / 5 to 50/ 5 முதல் 50	
		51 – 200 டீலா / 51 to 200 /51 முதல் 200	51 – 200 டீலா / 51 to 200/ 51 முதல் 200	
12.	ப்ரதமாத சேலகை டீலா கம்பனி ச்ரதமாத சேலகை கம்பனி / Number of Employees currently contributing to the Employees' Provident Fund (EPF) / ஊழியர்களின் வருங்கால வைப்பு நிதிக்கு (EPF) தற்போது பங்களிக்கும் ஊழியர்களின் எண்ணிக்கை			
13.	திசபாத டாயதையக் த/If it is a manufacturing entity / அது ஒரு உற்பத்தி நிறுவனமாக இருந்தால் i. ப்ரதமாத தாயத திசபாத தாயத (தீகை) / Current monthly production capacity (in units) / தற்போதைய மாதாந்திர உற்பத்தி திறன் (அலகுகளில்) ii. டீலா டீலா கம்பனி கம்பனி டீலா / The method of obtaining the necessary raw materials / தேவையான மூலப்பொருட்களைப் பெறுவதற்கான முறை (✓செய்க/கேள்வி Mark ✓ / ✓ எனக் குறிக்கவும்) • டீலா / Locally/ தேசிய • தீலா / Internationally / சர்வதேச அளவில் • டீலா தா தீலா / Locally & Internationally / தேசியமற்றும்சர்வதேச அளவில்			

ஓதக கததன் கீழ் தாரதர் தா தீலா கம்பனி கம்பனி / I certify that all the
 above information is true and correct to the best of my knowledge. / மேலே உள்ள அனைத்து தகவல்களும்
 எனக்கு தெரிந்த வரையில் உண்மை மற்றும் சரியானவை என்று சான்றளிக்கிறேன்.

.....
 டீலா கம்பனி
 Signature of the Applicant
 விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம்

.....
 தீலா / Date/திகதி

கார්යாலய புரையுபயஸு ஁த஁யா ப஁து./ For office use only/அலுவலக உபயோகத்திற்கு மட்டும்.

கட்டுமானத் துறை வளவியல் அமைச்சர் அலுவலகம் / தேசிய தொழில்நுட்ப வளவியல் அமைச்சர் அலுவலகம் / தேசிய நிறுவன வளவியல் அமைச்சர் அலுவலகம் / தேசிய நிறுவன வளவியல் அமைச்சர் அலுவலகம் / தேசிய நிறுவன வளவியல் அமைச்சர் அலுவலகம்
/ இலாப வளவியல் அமைச்சர் அலுவலகம் / தேசிய நிறுவன வளவியல் அமைச்சர் அலுவலகம் / தேசிய நிறுவன வளவியல் அமைச்சர் அலுவலகம் / தேசிய நிறுவன வளவியல் அமைச்சர் அலுவலகம்
Recommendation of the Ministry of Industry and Entrepreneurship Development/ National Enterprise Development Authority / Industrial Development Board /Small Enterprises Development Division/ National Productivity Secretariat. தொழில்துறை மேம்பாட்டு அமைச்சகத்தின்/ தேசிய தொழில்நுட்ப வளவியல் அமைச்சர் அலுவலகம் / தொழில்துறை மேம்பாட்டு வாரியம் / சிறு நிறுவனங்கள் மேம்பாட்டுப் பிரிவு / தேசிய உற்பத்தித்திறன் செயலகம் பரிந்துரை

வியாபார பதிவுச் சான்றிதழின் நகல் / Copy of Business Registration Certificate/வணிகப் பதிவுச் சான்றிதழின் நகல்	
வியாபார திட்டம் / Business Plan/வணிக திட்டம்	

(✓) ചെക്ക് ചെയ്തതിന് Mark ✓ / ✗ எனக் குறிக்கவும்.

	தொடக்க நிலை Start-up/ ஒரு புதிய தொழில்	
மேலே உள்ள விவரம் வியாபாரத்தின் The Current Performance of the Business வணிகத்தின் தற்போதைய செயல்திறன்	செயல்புறுகும் வியாபாரம்/ An Active Business/ ஒரு செயல்படுகின்ற வணிகம்	
	அசெயல்புற வியாபாரம்/ An Inactive Business/ ஒரு செயலற்ற வணிகம்	
	உற்பத்தி/ Manufacturing/ உற்பத்தி	
	சேவை/ Services/ சேவைகள்	
வியாபாரத்தின் இயல்பு Nature of the Business/ வணிகத்தின் இயல்பு	வாங்கு-விற்கு Trading/ வாங்கு-விற்கு	
	வட்டியுடன் கட்டுமானம் Leasing & Renting/ குடிசைகள் & வாகனங்கள்	
	பிற/ Other/ மற்றவை	
மொத்த கவனிப்பு Overall Observation/ ஒட்டுமொத்த கவனிப்பு		

මා විසින් මෙම ව්‍යාපාරය දින පරාදර්ශනය පරීක්ෂා කරන ලද බවත් ඉහත නිරීක්ෂණ කෙළ
මෙම ණය යෝජනා ක්‍රමය යටතේ ණය ප්‍රදානය ලබාදීම සලකා බැලීම සුදුසු නැසුණු බවට නිර්දේශ කරමි. I have
personally inspected this business on and based on the above observations, I do/do
not recommend that to consider granting a loan under this loan scheme. / நான் இந்த வணிகத்தை அன்று

நேரில் ஆய்வு செய்தேன், மேலும் மேற்கண்ட அவதானிப்புகளின் அடிப்படையில், இந்தக் கடன் திட்டத்தின் கீழ் கடன் வழங்குவதைப் பரிசீலிக்க நான் பரிந்துரைக்கவில்லை.

අත්සන (රබර් මුද්‍රාව යොදන්න) Signature (Place the rubber stamp). கையெழுத்து(ரப்பர் ஸ்டாம்பை இடவும்).	
නම සහ නමතුර /Name of the Officer and Designation/அதிகாரியின் பெயர் & பதவி	
දුරකථන අංකය / Tel.No./தொலைபேசி எண்	
ප්‍රා.ලේ.කොට්ඨාශය Divisional Secretariat பிரதேச செயலகம்	
දිනය / Date / திகதி	

1. ප්‍රාදේශීය ලේකම් / ප්‍රාදේශීය කර්මාන්ත අධ්‍යක්ෂ/ නියෝජ්‍ය/ සහකාර අධ්‍යක්ෂ (කාර්මික සංවර්ධන මණ්ඩලය/ කුඩා ව්‍යාපාර සංවර්ධන අංශය) ගේ නිර්දේශය /Recommendation of the Divisional Secretary/ Regional Industry Director/ Deputy Director/ Assistant Director (IDB/SEDD) / பிரதேச செயலாளர்/ பிராந்திய தொழில்துறை இயக்குநர்/ துணை இயக்குநர்/ உதவி இயக்குநர் (தொழில் மேம்பாட்டு வாரியம் / சிறு நிறுவனங்கள் மேம்பாட்டுப் பிரிவு) ஆகியோரின் பரிந்துரை.

ඉහත ව්‍යාපාරය සඳහා ඉල්ලා ඇති ණය මුදල ලබා දීම නිර්දේශ කරමි. / නොකරමි. I do / do not recommend granting the loan to the above business entity. மேற்கூறிய வணிக நிறுவனத்திற்கு மேற்கண்ட கடனை வழங்க நான் பரிந்துரைக்கிறேன்.

අත්සන (රබර් මුද්‍රාව යොදන්න) / Signature (Place the rubber stamp). கையெழுத்து (ரப்பர் ஸ்டாம்பை இடவும்)	
--	--

***වැදගත් / Important/முக்கியமானது

1. නිර්දේශ ලබා දීමේ දී නිෂ්පාදන ධාරිතාවය, ව්‍යාපාරයේ නෛතික සහතික, අඛණ්ඩ ප්‍රවෘත්තිය සහ ණය ලබා ගැනීමේ අරමුණු කෙරෙහි අවධානය යොමු කළ යුතුය. It should be focused on production capacity, legal status and sustainability of the project when granting recommendation. பரிந்துரைகளை வழங்குவதற்கான தயாரிப்பு நிறுவனம், வணிகத்தின் நெட்டிடிக்க பின்னணி, தொடர்ந்து இருப்பு மற்றும் கடன் பெறுவதற்கான நோக்கங்களை கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.
2. අදාළ නිලධාරී විසින් මෙහි පිටපතක් ජාතික ව්‍යවසාය සංවර්ධන අධිකාරියේ / කාර්මික සංවර්ධන මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන කාර්යාලය වෙත/කුඩා ව්‍යාපාර සංවර්ධන අංශය/ හා ප්‍රාදේශීය කර්මාන්ත සේවා නිලධාරියෙකු නම්, කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශයට ද ලැබීමට සැලැස්විය යුතුය. The concerned officer shall ensure that a copy of this is received by the head office of the National Enterprise Development Authority / Industrial Development Board/Small Enterprises Development Division and, if the officer is a Regional Industry Service Officer, it must also be sent to the Ministry of Industries. இதன் நகலை தேசிய தொழில்முயற்சி அபிவிருத்தி ஆணையம்/ தொழில் வளர்ச்சி வாரியம் சிறு நிறுவனங்கள் மேம்பாட்டுப் பிரிவு ஆகியவற்றின் தலைமை அலுவலகம் பெறுவதை சம்பந்தப்பட்ட அலுவலர் உறுதி செய்ய வேண்டும். மேலும் அந்த அதிகாரி ஒரு பிராந்திய தொழில் சேவை அதிகாரியாக இருந்தால், இதன் நகலை தொழில்துறை அமைச்சகத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்.
3. මෙම නිර්දේශය ණය සඳහා සුදුසුකම ලැබීමක් නොවන අතර, අවසන් තීරණය මූල්‍ය ආයතනය සතු වේ. This recommendation does not constitute a qualification for the loan, and the final decision will be at the discretion of the financial institution. இந்த பரிந்துரை கடனுக்கான தகுதியை உருவாக்கவில்லை. மேலும் இறுதி முடிவு நிதி நிறுவனத்தின் விருப்பப்படி இருக்கும்.